



L'ASSESSORATO  
ISTRUZIONE E CULTURA  
DELLA REGIONE  
AUTONOMA  
VALLE D'AOSTA  
PRESENTA

# GIOVANI TALENTI IN GAMBA

CHÂTILLON  
PARCO  
CASTELLO  
GAMBA  
INIZIO  
CONCERTI  
ORE 21  
INGRESSO  
LIBERO



SABATO 10 AGOSTO  
BEATRICE RANA

MARTEDÌ 13 AGOSTO  
BORIS GILTBURG

VENERDÌ 23 AGOSTO  
ALEXANDER BUZLOV  
MONALDO BRACONI



GIOVANI  
TALENTI  
IN GAMBA





L'appuntamento con la grande musica e i giovani interpreti, proposto dall'Assessorato istruzione e cultura della Regione autonoma Valle d'Aosta, va in scena quest'estate nella suggestiva cornice del Castello Gamba di Châtillon. I protagonisti della rassegna sono i futuri talenti del concertismo internazionale che potranno in tal modo usufruire di un rinnovato contesto scenico, per presentare al pubblico i risultati di un duro ma avvincente percorso artistico. Il talento e la giovane età sono i tratti comuni agli artisti proposti nell'ambito di questo evento, alcuni dei quali già completamente affermati sulla scena internazionale per le straordinarie doti che li caratterizzano. In questa terza edizione della rassegna domina il pianoforte, strumento che sarà esplorato attraverso programmi di ampio respiro, in grado di mettere in evidenza la vastità del repertorio, la complessità del discorso musicale, il fascino dell'espressione ed il virtuosismo degli interpreti. Giovani pianisti come Beatrice Rana, reduce con successo dal prestigioso concorso internazionale Van Cliburn e il fresco vincitore del Concorso internazionale Reine Elisabeth di Bruxelles, l'israeliano Boris Giltburg, ci proporranno due récital di grande spessore, che evidenzieranno le caratteristiche tecniche e la sensibilità di entrambi nell'affrontare il grande repertorio classico. Il violoncellista russo Alexander Buzlov, accompagnato al pianoforte da Monaldo Braconi, ci farà ascoltare grandi capolavori scritti per questo strumento dal valore eterno sia sotto il profilo culturale che virtuosistico. L'incontro dei giovani con l'arte e la bellezza spesso si abbina all'esibizione generando emozionanti esperienze. Ascoltare i nuovi interpreti di livello internazionale può rappresentare per il pubblico degli appassionati della musica un'occasione preziosa di arricchimento culturale, dagli innumerevoli spunti di riflessione. L'abbinamento di eventi prestigiosi ai luoghi monumentali regionali crea importanti momenti di valorizzazione dei beni culturali e permette di integrare l'offerta turistica della Valle d'Aosta. Con l'augurio che la Valle d'Aosta porti fortuna a questi ragazzi e rappresenti un importante "trampolino" per una lunga carriera costellata di successi e di affermazioni personali.

### **JOËL FARCOZ**

Assessore all'Istruzione  
e Cultura della Regione  
autonoma Valle d'Aosta

L e rendez-vous avec la grande musique et les jeunes interprètes proposé par l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste se tiendra cet été sur une nouvelle scène, dans le cadre suggestif du château Gamba de Châtillon. Les protagonistes de ces soirées sont de jeunes talents, qui débutent leur carrière de concertiste de niveau international et présenteront au public les résultats de leur travail artistique, un travail difficile mais passionnant. Les artistes qui se produiront dans le cadre de cette manifestation ont pour points communs le talent et la jeunesse, même si certains d'entre eux se sont déjà distingués sur la scène internationale, du fait de leurs extraordinaires qualités. Cette troisième édition est dominée par le piano, instrument dont les ressources seront mises en lumière par des programmes d'une grande envergure, propres à illustrer l'étendue du répertoire, la complexité du discours musical, le charme de l'expression et la virtuosité des interprètes. C'est ainsi que Beatrice Rana, lauréate du prestigieux concours international Van Cliburn et Boris Giltburg, le jeune pianiste israélien qui vient de remporter le Concours international Reine Elisabeth de Bruxelles, proposeront au public deux récitals d'exception, qui feront ressortir tant leur maîtrise technique que leur sensibilité réciproque face au grand répertoire classique. Enfin, avec un accompagnement au piano, le violoncelliste russe Alexander Buzlov entraînera ses auditeurs dans les méandres des grands chefs d'œuvres écrits pour cet instrument d'une portée éternelle, du point de vue tant de la culture que des possibilités d'expression qu'il offre au virtuose. Souvent, la fusion de la jeunesse avec l'art et la beauté donne naissance à des interprétations d'une qualité émouvante : c'est aussi pour cette raison qu'assister aux concerts donnés par de jeunes artistes d'envergure internationale peut offrir à des passionnés de musique de précieuses occasions d'enrichissement culturel, doublées de multiples éléments de réflexion. Et en associant monuments valdôtains et événements prestigieux, nous espérons non seulement mettre en valeur nos biens culturels mais aussi contribuer à enrichir l'offre touristique de la Vallée d'Aoste. Quant aux jeunes interprètes qui vont animer ces soirées, puisse la Vallée d'Aoste leur porter chance et servir de tremplin à une carrière que nous leurs souhaitons riche de succès et de satisfactions personnelles !

### **JOËL FARCOZ**

Assesseur à l'éducation  
et à la culture de la Région  
autonome Vallée d'Aoste

The event of great music and young performers, proposed by the Ministry for Education and Culture of the Valle d'Aosta autonomous Region, will take place in the picturesque setting of the Gamba Castle in Châtillon this summer. The protagonists of the show are the future talents of the international concert scene who will thus avail themselves of a renewed scenic background to present to the audience the results of their hard but exciting artistic career. The artists proposed in this event have talent and youth in common, and some of them are already well-known to the international scene for their extraordinary qualities. In this third edition of the festival the leading instrument is the piano: it will be explored through extensive programmes that will emphasise the breadth of repertoire, the complexity of the musical discourse, the charm of the expression and the virtuosity of the performers. The young pianists Beatrice Rana, successfully returning from the prestigious Van Cliburn International Competition and the recent winner of the Reine Elisabeth International Competition in Brussels, the Israeli Boris Giltburg, will propose two recitals of great depth, which will highlight the technical features and the sensitivity of both in dealing with the great classical repertoire. The Russian cellist Alexander Buzlov, accompanied on the piano by Monaldo Braconi, will play great masterpieces written for this instrument of eternal value both in terms of culture and virtuosity. The meeting of the young with art and beauty often combines with the exhibition by creating exciting experiences. The audience keen on music, by listening to these new interpreters of international level, has a valuable opportunity for cultural enrichment and causes for reflection. The combination of prestigious events to the monumental places of the Region creates important opportunities for the promotion of the cultural heritage and it allows the integration of the tourist offer of the Valle d'Aosta. With the hope that the Valle d'Aosta will bring good luck to these young musicians and that it will act an important "springboard" for a long successful career studded with personal achievements.

### **JOËL FARCOZ**

Minister for Education and  
Culture of the Valle d'Aosta  
autonomous Region

**SABATO 10 AGOSTO 2013**



**BEATRICE RANA**  
pianoforte



Châtillon  
Parco del Castello Gamba  
**ore 21**

**N**el giugno 2011 la diciottenne **Beatrice Rana** si è aggiudicata il Primo Premio del Concorso Internazionale di Montréal, catturando l'attenzione di pubblico e critica e imponendosi sulla scena internazionale come uno dei talenti più promettenti della nuova generazione. Si è già esibita come ospite di serie concertistiche e festival prestigiosi di tutto il mondo, tra cui la Tonhalle di Zurigo, la Wigmore Hall di Londra, il Festival Pianistico de La Roque d'Anthéron, il Festival Radio-France di Montpellier, la Vancouver Recital Society, il Festival La Folle Journée di Nantes, il Festival Busoni di Bolzano, la Società dei Concerti di Milano. Come solista è stata invitata ad esibirsi con l'Orchestra Internazionale d'Italia, la Edmonton Symphony Orchestra, la Winnipeg Symphony Orchestra, la Saskatoon Symphony Orchestra e altre ancora. Nel 2010 Beatrice Rana è stata selezionata tra sessanta candidati per partecipare al Premio Arturo Benedetti Michelangeli, dove ha frequentato una prestigiosa masterclass con Arie Vardi e si è esibita in recital. Attualmente studia ad Hannover con Arie Vardi. Nata nel 1993 in una famiglia di musicisti, Beatrice Rana ha fatto il suo debutto come solista al fianco di un'orchestra all'età di nove anni. Ha intrapreso lo studio della musica all'età di quattro anni e ha conseguito il diploma in pianoforte a pieni voti, con lode e menzione d'onore a sedici anni, sotto la guida di Benedetto Lupo al Conservatorio "Nino Rota" di Monopoli, dove ha inoltre studiato composizione. Durante i suoi studi le è stata assegnata una prestigiosa borsa di studio del Ministero dell'Educazione, dell'Università e della Ricerca per permetterle di coltivare il suo grande e innato talento musicale.

# BEATRICE RANA

**A**u mois de juin 2011 **Beatrice Rana**, âgée de 18 ans, a remporté le premier prix du Concours international de Montréal, attirant l'attention du public et des critiques et s'imposant sur la scène mondiale comme l'un des talents les plus prometteurs de la nouvelle génération. Elle a déjà participé, dans le monde entier, à des festivals prestigieux – tels que le Festival International de Piano de La Roque d'Anthéron, le Festival de Radio France et Montpellier, La Folle Journée de Nantes et le Festival Busoni de Bolzano – et à des séries de concerts à la Tonhalle de Zürich et au Wigmore Hall de Londres ou organisés par la Vancouver Recital Society et la Società dei Concerti de Milan. Elle a joué en qualité de soliste avec l'Orchestra Internazionale d'Italia, l'Edmonton Symphony Orchestra, le Winnipeg Symphony Orchestra, le Saskatoon Symphony Orchestra et bien d'autres encore. En 2010, elle a été sélectionnée parmi soixante candidats pour participer au Prix Arturo Benedetti Michelangeli, dans le cadre duquel elle a suivi une prestigieuse *masterclass* avec Arie Vardi et a donné un récital. Elle poursuit maintenant ses études à Hanovre sous la direction d'Arie Vardi. Née en 1993 dans une famille de musiciens, Beatrice Rana a fait ses débuts comme soliste accompagnée par un orchestre à l'âge de neuf ans. Elle avait quatre ans quand elle a commencé à étudier la musique et a obtenu son diplôme de piano à l'âge de seize ans, avec le maximum des points, les félicitations du jury et la mention d'honneur, sous la direction de Benedetto Lupo, au Conservatoire « Nino Rota » de Monopoli, où elle a également étudié la composition. Durant ses études, elle s'est vu attribuer une prestigieuse bourse d'étude par le Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche, ce qui lui a permis de cultiver son immense talent musical inné.

In June 2011, 18 year-old **Beatrice Rana** won First Prize at the Montréal International Music Competition, gaining the attention of audiences and critics and imposing herself as one of the most promising talents of the new generation. She is already a guest of prestigious concert series and festivals throughout the world, such as Zurich's Tonhalle, Wigmore Hall, La Roque d'Anthéron piano festival, Radio-France Festival in Montpellier, Lanaudière Festival in Montreal, Vancouver Recital Society, La Folle Journée Festival in Nantes, Busoni Festival in Bolzano, Sala Verdi for Milan's Società dei Concerti. As a soloist she has been invited to perform with the Orchestra Internazionale d'Italia, the Edmonton Symphony Orchestra, the Winnipeg Symphony Orchestra, the Saskatoon Symphony Orchestra and many other. Beatrice Rana was selected in 2010 among 60 participants as one of the six pianists allowed to take part in the "Arturo Benedetti Michelangeli Prize" where she has attended a prestigious masterclass with Arie Vardi and performed a recital. She now studies with Arie Verdi in Hannover. Born to a family of musicians in 1993, Beatrice Rana made her debuts as a soloist with orchestra at the age of 9. Beatrice began her musical studies at four and achieved her Piano Degree at the age of sixteen with top marks, laude and honorable mention under the guidance of Benedetto Lupo at the "Nino Rota" Conservatory of Music in Monopoli, where she also studied composition. During her studies, she was awarded at the age of twelve the prestigious scholarship of the Italian Ministry of Education, University and Research for her great and very precocious musical talent.



## J. S. BACH (1685-1750)

Partita n. 1 in si bemolle maggiore BWV 825

## R. SCHUMANN (1810-1856)

Studi Sinfonici op. 13

Thema — *Andante*

Studio I — *Un poco più vivo*

Studio II

Studio III — *Vivace*

Studio IV

Studio V

Studio VI — *Agitato*

Studio VII — *Allegro molto*

Studio VIII

Studio IX — *Presto possibile*

Studio X

Studio XI

Studio XII — *Allegro brillante*

## F. CHOPIN (1810-1849)

Ventiquattro Preludi per pianoforte op. 28

- n.1 — *Agitato* in do maggiore
- n. 2 — *Lento* in la minore
- n.3 — *Vivace* in sol maggiore
- n. 4 — *Largo* in mi minore
- n.5 — *Allegro molto* in re maggiore
- n. 6 — *Lento assai*, in si minore
- n. 7 — *Andantino*, in la maggiore
- n.8 — *Molto agitato*, in fa diesis minore
- n. 9 — *Largo* in mi maggiore
- n. 10 — *Allegro molto* in do diesis minore
- n. 11 — *Vivace* in si maggiore
- n. 12 — *Presto* in sol diesis minore
- n. 13 — *Lento* in fa diesis maggiore
- n. 14 — *Allegro* in mi bemolle minore
- n. 15 — *Sostenuto* in re bemolle maggiore
- n. 16 — *Presto con fuoco* in si bemolle minore
- n. 17 — *Allegretto* in la bemolle maggiore
- n. 18 — *Allegro molto* in fa minore
- n. 19 — *Vivace* in mi bemolle maggiore
- n. 20 — *Largo* in do minore
- n. 21 — *Cantabile* in si bemolle maggiore
- n. 22 — *Molto agitato* in sol minore
- n. 23 — *Moderato* in fa maggiore
- n. 24 — *Allegro appassionato* in re minore

INTERVALLO

MARTEDÌ 13 AGOSTO 2013



**BORIS GILTBURG**  
pianoforte



Châtillon  
Parco del Castello Gamba  
**ore 21**

Nato a Mosca nel 1984, **Boris Giltburg** ha ricevuto numerosi riconoscimenti in concorsi pianistici internazionali, tra cui spiccano il primo premio e il premio del pubblico al Concorso Pianistico Internazionale di Santander nel 2002 e il secondo premio e il “Best classical Concerto” al Concorso Rubenstein nel 2011. Nel 2013 ha vinto il primo premio al Concorso Reine Elisabeth di Bruxelles. Boris Giltburg è ospite regolare alla Royal Festival Hall di Londra e nel 2010 ha debuttato ai BBC Proms al fianco della BBC Scottish Symphony Orchestra. Ha inoltre suonato con la London Philharmonic, la Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, la HR-Sinfonieorchester di Francoforte, la Swedish Radio Symphony e molte altre. Nel 2007 ha suonato per la prima volta con un’orchestra americana, la Indianapolis Symphony. Altro debutto importante è stato quello con la Israel Philharmonic nel 2005; sin dal 2002 tiene regolarmente recital in Nord America. Ha collaborato con direttori d’orchestra del calibro di von Dohnanyi, Neeme Jaervi, Karabits, Lintu, Luisotti, Petrenko, Pletnev, Saraste, Sinaisky e molti altri. Boris Giltburg ha tenuto recital in prestigiose sale da concerto di tutta Europa, tra cui il Concertgebouw di Amsterdam, il Konzerthaus di Vienna, l’Herkulessaal di Monaco, il Louvre, la Tonhalle di Zurigo, la Wigmore Hall e il Southbank Center di Londra e il Teatro San Carlo di Napoli. Tra i festival ai quali ha partecipato si annoverano il Klavierfest della Ruhr, il Festival di Schwetzingen e il Festival di Lucerna. Nella passata stagione ha debuttato in recital al National Center for Performing Arts di Pechino e al New Zealand Piano Festival.

# BORIS GILTBURG

Né à Moscou en 1984, **Boris Giltburg** s'est distingué à de nombreuses reprises dans le cadre de concours de piano internationaux : il a notamment remporté le premier prix, ainsi que le prix du public du Concours international de piano de Santander en 2002, de même que le deuxième prix et le Best classical Concerto au Concours Rubinstein en 2011. En 2013, il s'est adjugé le premier prix du Concours Reine Elisabeth de Bruxelles.

Boris Giltburg, qui se produit régulièrement au Royal Festival Hall de Londres, a débuté en 2010 sur la scène des BBC Proms accompagné par le BBC Scottish Symphony Orchestra. Il a également joué avec le London Philharmonic, le Deutsche Symphonie-Orchester Berlin, le HR-Sinfonieorchester de Francfort, le Swedish Radio Symphony et bien d'autres. En 2007, il a joué pour la première fois avec un orchestre américain, le Indianapolis Symphony Orchestra. Autre événement important de ses débuts, sa collaboration avec le Israel Philharmonic Orchestra, en 2005. Depuis 2002, il donne régulièrement des récitals en Amérique du Nord. Il a collaboré avec des chefs d'orchestre du calibre de Von Dohnanyi, Neeme Jaervi, Karabits, Lintu, Luisotti, Petrenko, Pletnev, Saraste, Sinaisky et beaucoup d'autres. Il a donné des récitals dans de prestigieuses salles de concert de l'Europe entière, dont le Concertgebouw d'Amsterdam, le Konzerthaus de Vienne, l'Herkulesaal de Munich, l'auditorium du Louvre, la Tonhalle de Zurich, le Wigmore Hall et le Southbank Center de Londres, ainsi que le Teatro San Carlo de Naples. Au nombre des festivals auxquels il a participé, figurent la Klavierfest de la Ruhr, le festival de Schwetzingen et celui de Lucerne. Au cours de la dernière saison, il a fait ses débuts de concertiste au National Center for Performing Arts de Pékin et au New Zealand Piano Festival.

**B**orn in Moscow in 1984, **Boris Giltburg** has received many awards for international competitions, notably at Santander (top prize and Audience Prize, 2002) and the Rubinstein (2nd prize and Best Classical Concerto, 2011). In 2013 he received First Prize at the Queen Elisabeth Competition in Brussels. Boris Giltburg is an annual visitor to the Royal Festival Hall in London, and made his BBC Proms debut in 2010 with the BBC Scottish Symphony. Last season he made his London Philharmonic debut, and has also appeared with DSO Berlin, Frankfurt Radio Symphony, Swedish Radio Symphony - to name a few. He made his North American orchestra debut in 2007 with the Indianapolis Symphony and with the Israel Philharmonic in February 2005, and regularly appears with all the major orchestras and in the leading recital series in Israel. He made his Tokyo debut in 2005, toured China for the first time in 2007 and has toured South America several times a season since 2002. He has collaborated with conductors such as von Dohnanyi, Neeme Jaervi, Karabits, Lintu, Luisotti, Petrenko, Pletnev, Saraste, Sinaisky. Giltburg has played recitals to audiences across Europe in major venues such as the Amsterdam Concertgebouw, Vienna Konzerthaus, Munich Herkulessaal, Paris Louvre, Zurich Tonhalle, Wigmore Hall, London's Southbank Centre, at the Teatro San Carlo in Naples. Festival appearances have included the Klavierfest am Ruhr, Schwetzingen, Luzern and others. Last season he made his recital debuts at the Beijing NCPA and New Zealand Piano Festival.

## PROGRAMMA

### F. CHOPIN (1810-1849)

Le quattro Ballate  
per pianoforte

- Ballata n. 1 in sol minore op. 23  
Ballata n. 2 in fa maggiore op. 38  
Ballata n. 3 in la bemolle maggiore op. 47  
Ballata n. 4 in fa minore op. 52

### INTERVALLO

### S. RACHMANINOV (1873-1943)

Trois Études-Tableaux  
op. 39

- n. 1 in do minore  
n. 2 in la minore  
n. 6 in la minore

### S. PROKOF'EV (1891-1953)

Sonata n. 8 in si bemolle  
maggiori op. 84

- Andante dolce-allegro*  
*Andante sognando*  
*Vivace*



VENERDÌ 23 AGOSTO 2013



ALEXANDER BUZLOV

violoncello



**Monaldo Bracconi**  
pianoforte

Châtillon  
Parco del Castello Gamba  
**ore 21**

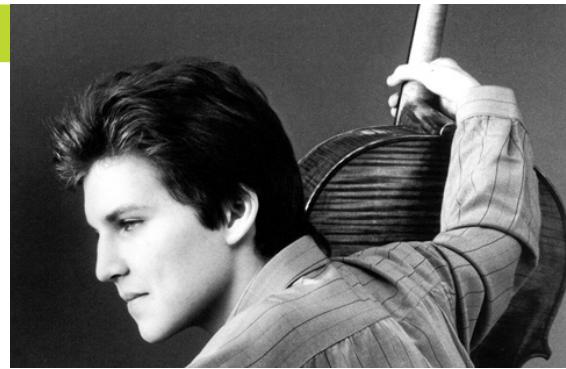
**A**lexander Buzlov è uno dei più talentuosi e apprezzati violoncellisti appartenenti alla schiera di giovanissimi musicisti russi dell'ultima generazione. Nel settembre del 2005 ha vinto la Medaglia d'Argento al Concorso Internazionale per violoncello ARD di Monaco. Dopo aver vinto la Medaglia d'Argento come miglior interprete di Caikovskij e un premio speciale da parte della Fondazione Rostropovich-Vishnevskaya alla XIII edizione del Concorso Internazionale Caikovskij di Mosca nel 2007, nell'ottobre del 2008 ha vinto la Medaglia d'Argento alla LXIII edizione del Concorso Internazionale di Musica di Ginevra. Alexander Buzlov si è già esibito in numerose tournée in patria e all'estero grazie alle sue frequenti collaborazioni con prestigiose orchestre russe quali l'Orchestra Mariinsky diretta da Valery Gergiev, l'Orchestra Sinfonica Novaya Rossiya diretta da Yuri Bashmet, l'Orchestra Filarmonica Nazionale Russa diretta da Vladimir Spivakov, l'ensemble da camera "Moscow Solists" diretto da Yuri Bashmet, l'Orchestra da Camera di Monaco, l'Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese e l'Orchestra Sinfonica Caikovskij dirette da Vladimir Fedoseyev e l'Orchestra Accademica di San Pietroburgo diretta da Yuri Temirkanov. Si è anche esibito come solista con numerose orchestre americane. Nel febbraio del 2005 ha debuttato alla Carnegie Hall di New York; nel maggio del 2005, in occasione di un gala di beneficenza, ha invece suonato al Lincoln Center di New York con l'Orchestra of St. Luke's diretta da Leonard Slatkin. Alexander Buzlov è nato a Mosca nel 1983. Nel 2006 si è diplomato presso il Conservatorio di Mosca sotto la guida di Natalia Gutman.

## ALEXANDER BUZLOV

**A**lexander Buzlov est l'un des violoncellistes les plus talentueux et appréciés de la toute dernière génération de musiciens russes. En septembre 2005, il s'est adjugé le deuxième prix du Concours international de musique de l'ARD de Munich, catégorie violoncelle. Après avoir remporté la médaille d'argent du meilleur interprète de Tchaïkovski et un prix spécial de la Fondation Rostropovitch-Vishnevskaya lors de la XIII<sup>e</sup> édition du Concours international Tchaïkovski de Moscou en 2007, il a obtenu en octobre 2008 la médaille d'argent de la LXIII<sup>e</sup> édition du Concours international de musique de Genève. Alexander Buzlov a déjà effectué de nombreuses tournées tant en Russie qu'à l'étranger grâce à ses fréquentes collaborations avec de prestigieux orchestres russes, tels que l'Orchestre Mariinsky, que dirige Valery Gergiev, l'Orchestre symphonique Novaya Rossiya, dirigé par Yuri Bashmet, l'Orchestre philharmonique national russe, que dirige Vladimir Spivakov, l'ensemble de chambre "Moscow Soloists" sous la direction de Yuri Bashmet, l'Orchestre de chambre de Munich, l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et l'Orchestre symphonique Tchaïkovski, qui sont dirigés par Vladimir Fedoseyev et, enfin, l'Orchestre académique de Saint-Pétersbourg, que dirige Yuri Temirkanov. Il s'est également produit comme soliste avec de nombreux orchestres américains. En février 2005, il a fait ses débuts au Carnegie Hall de New York et, en mai 2005, lors d'un gala de bienfaisance, il a joué au Lincoln Center de New York avec l'Orchestra of St. Luke's sous la direction de Leonard Slatkin. Alexander Buzlov est né à Moscou en 1983. En 2006, il s'est diplômé au Conservatoire de Moscou sous la direction de Natalia Gutman.

**A**lexander Buzlov is one of the brightest and most talented cellists of the young generation of Russian musicians. In September 2005 he won second prize at the International Cello Competition ARD in Munich (Germany) - one of the most prestigious music competitions in the world. He won a silver medal and a special prize for the best performance of Tchaikovsky music and also a special prize from the Rostropovich and Vishnevskaya Foundation at the Tchaikovsky XIII International Competition in Moscow in 2007, and in October of 2008 he won second prize at 63th International Cello Competition in Geneva. The musician has toured extensively in Russia and abroad. Alexander Buzlov frequently appears as a soloist with many prestigious orchestras, including the Mariinsky Orchestra (conductor - Valery Gergiev), symphonic orchestra "Novaya Rossiya" (Yuri Bashmet), Russian National Philharmonic Orchestra (Vladimir Spivakov), the chamber ensemble "Moscow Soloists" (Yuri Bashmet), Munich Chamber orchestra, Bavarian Radio Symphony Orchestra, P.I. Tchaikovsky Symphony Orchestra (V. Fedoseev), St. Petersburg Academic Symphony Orchestra (Yuri Temirkanov). As a soloist, he has also performed with many American orchestras. In February 2005, Mr. Buzlov had his debut at the famous Carnegie Hall in New York City. In May 2005, he took part at a gala benefit performance musicians at Lincoln Center in New York with the orchestra of St. Lukes with American conductor Leonard Slatkin. Alexander Buzlov was born in Moscow in 1983. In 2006 he graduated from The Moscow Conservatory (professor N. Gutman).

## P R O G R A M M A



### **J. BRAHMS** (1833-1897)

Sonata per violoncello  
in mi minore n.1 op. 38

*Allegro*  
*Andante*  
*Scherzo: Allegro molto e con fuoco*  
*Finale: Allegro con fuoco*

### **L. VAN BEETHOVEN** (1770-1827)

Sonata in la maggiore  
n.3 op.69

*Allegro ma non tanto*  
*Scherzo: Allegro molto*  
*Adagio cantabile*  
*Allegro vivace*

## INTERVALLO

### **G. CASSADÒ** (1897-1966)

Suite per violoncello solo

### **E. ZIMBALIST** (1890-1985)

Fantasia su temi dall'opera  
*Il Gallo d'oro* di Rimskij-Korsakov

### **G. ROSSINI** (1792-1868)

*Une Larme*

### **N. PAGANINI** (1782-1840)

Variazioni su un tema tratto  
da *Mosè in Egitto* di Rossini

**Testi**

*Textes*

*Texts*

Emanuela Lagnier

**Traduzioni**

*Traductions*

*Translation*

Office de promotion  
de la langue française  
de la Région autonome  
Vallée d'Aoste  
Simone Malesan

**Crediti fotografici**

*Crédits photographiques*

*Photographers*

Julien Faugere

Eric Richmond

**Progetto grafico**

*Conception graphique*

*Graphical project*

Arnaldo Tranti

**Stampa**

*Imprimé par*

*Printed by*

Tipografia Duc

**Informazioni**

*Infos / Information*

Regione autonoma Valle d'Aosta  
Assessorato Istruzione e Cultura  
Piazza Duffeyes 1 · 11100 Aosta

Tel. 0165.273431/273457

d-promozione@regione.vda.it

[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)





### **INIZIO CONCERTI**

**ore 21.00**

Ingresso libero  
sino ad esaurimento  
dei posti disponibili.

### **LES CONCERTS DÉBUTERONT à 21h**

Entrée libre  
dans la limite des  
places disponibles.

### **THE CONCERTS WILL BEING at 9 p.m.**

Admission is free  
on a first-come,  
first-served basis.

In occasione della  
rassegna, il **Castello**  
**Gamba** sarà **aperto** in  
orario serale dalle ore  
**19.00** alle ore **23.30**  
con entrata a tariffa ridotta.

À l'occasion de cette  
manifestation, le **Château**  
**Gamba** sera **ouvert** le soir,  
de **19 h à 23 h 30**,  
avec entrée à tarif réduit.

During the event, **Gamba**  
**Castle** will be **open** from  
**7 p.m** to **11.30 p.m** and  
the entrance fee will be  
reduced.



**CASTELLO GAMBA**  
Località Cret de Breil  
11024 Châtillon  
(Valle d'Aosta)  
T +39 0166 563252



Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Assessorat de l'Education  
et de la Culture  
Assessorato Istruzione  
e Cultura



SCARICA  
APP  
GRATUITA

#### INFORMAZIONI

0165 273431 | 273457  
[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)